

## VSS-Mitteilung Nr. 6/2014 vom 10. Juni 2014

An die Präsidenten  
der VSS Mitgliedsvereine!

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit dem vorliegenden Schreiben informiert der VSS zu *relevanten Themen* und erinnert an die *wichtigsten Termine*.

### Der VSS informiert:

#### **VSS Jahresmotto „FAIR PLAY“**

Der *Verband der Sportvereine Südtirols (VSS)* stellt das Jahr 2014 bekanntlich unter das **Motto „Fair Play“**. Damit wendet sich der VSS gegen den allzu häufig vorherrschenden Leistungsdruck von Seiten der Eltern, Zuschauer, Trainer, Betreuer und Funktionäre. Kinder und Jugendliche haben das Recht, ihren Sport mit Spaß, Freude und der ihnen eigenen Motivation auszuüben. Bei den Volleyball- und den Fußballlandesmeisterschaften der Jugend wurden die neuen T-Shirts und Banner präsentiert. Weitere Informationen dazu finden Sie [hier](#).

#### **Umsiedelung des Amt für Sport und Gesundheitsförderung**

Das *Amt für Sport und Gesundheitsförderung* der Autonomen Provinz Bozen ist umgezogen und befindet sich nun nicht mehr im Landhaus 1, Silvius-Magnago-Platz 1, **sondern im zweiten Stock des Landhaus 12 in Bozen in der Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1**. Mit der neuen Adresse ändern sich auch die **Telefonnummern** und die **Faxnummer**. Alle neuen Nummern finden Sie [hier](#).

#### **Fußball Mini-WM SÜDTIROL 2014**

Anlässlich der bevorstehenden Fußballweltmeisterschaft in Brasilien organisiert das VSS-Referat Fußball im **Zeitraum vom 12. - 14. Juni 2014** im Vinschgau eine **Fußball Mini-WM** für Nachwuchskicker. Insgesamt nehmen am Turnier 18 Mannschaften aus Südtirol, dem Trentino, den Abruzzen, Deutschland, Österreich, Slowenien, Kroatien und der Schweiz teil. Jede dieser 18 Mannschaften vertritt eine Nation, die auch bei der WM in Brasilien um den Titel spielt. Welche Nationalmannschaften die einzelnen Mannschaften repräsentieren, wurde durch Losentscheid ermittelt. Der genaue Spielplan mit Gruppeneinteilung sowie die einzelnen Austragungsorte befinden sich auf der [Homepage des VSS](#).

### Termine und Fristen im Monat Juni:

#### **15. Juni 2014: Registro IVA Minori**

Alle Amateursportvereine, die das pauschale Steuergesetz Nr. 398/91 anwenden, müssen innerhalb jeden 15. des Monats die gewerblichen Einnahmen des Vormonats im dafür vorgesehenen **Einnahmeregister** laut DM 11/2/97 eintragen.

#### **16. Juni 2014: Saldo- und Akontozahlung IRES, IRAP**

Vereine die im Jahr 2013 gewerbliche Einnahmen erzielten und somit zur Abfassung der Steuererklärung UNICO 2014 ENC verpflichtet sind, müssen **innerhalb 16. Juni 2014** die geschuldete **Saldo- und Akontozahlung IRES, IRAP** überweisen. Alle Sportvereine, die über den VSS die Steuererklärung abwickeln, bekommen die entsprechenden F24-Vordrucke für die Saldo- und Akontozahlung via E-Mail vorher zugeschickt. Für Steuereinzahlungen, welche 30 Tage nach dem festgesetzten

Termin (also am 16. Juli 2014) eingezahlt werden, wird ein Zinszuschlag von 0,4% berechnet.

### **16. Juni 2014: Einzahlungen Lohnsteuer und Sozialabgaben**

Die im **Monat Mai** von den Steuersubstituten (z.B. Sportvereine) einbehaltene **Einkommenssteuer (IRPEF)**, wie auch die Vorsteuer bzw. Abzugssteuer, muss mit elektronischem Überweisungsauftrag F24 eingezahlt werden. Der Steuereinbehalt betrifft die im **Mai** bezahlten Löhne und Gehälter, die Entgelte der Freiberufler und gelegentlich freie Mitarbeiter sowie die steuerbegünstigten Entgelte über 7.500,00 €. Zusätzlich müssen Sportvereine für die Beschäftigten und freien Mitarbeiter die **INPS-Beiträge** für den Monat **Mai** elektronisch überweisen.

### **30. Juni 2014: 5 Promille - Ersatzerklärung des Notariatsaktes**

Jene Amateursportvereine, die sich für die **Zuweisung der 5 Promille** eintragen haben lassen, müssen **innerhalb 30. Juni 2014**, dem **CONI Landeskomitee Bozen** eine Ersatzerklärung des Notariatsaktes im Sinne des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 mittels **Einschreiben mit Rückantwort** zusenden. In diesem Schreiben wird erklärt, dass die vorgesehenen Voraussetzungen für die Inanspruchnahme der Zuwendung der 5 Promille immer noch vorhanden sind.

**Achtung(!):** Amateursportvereine die im Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen eingetragen sind und demzufolge den **5-Promille-Antrag als Volontariatsorganisation** beantragt haben, **müssen** die Ersatzerklärung d. N. mittels Einschreiben und Rückantwort an die **Agentur der Einnahmen, Landesdirektion von Bozen**, schicken. Der Erklärung muss in beiden Fällen zwingend eine **Kopie der gültigen Identitätskarte des Präsidenten** beigelegt werden. Wird die Erklärung nicht eingereicht bzw. ohne Kopie der Identitätskarte des Präsidenten, verliert der Verein das Anrecht auf die Zuweisung der 5 Promille.

### **30. Juni 2014: Einreichfrist der Auszahlungsgesuche beim Amt für Sport**

Amateursportvereine die beim **Amt für Sport** in den Genuss einer Beihilfe für die ordentliche Jahrestätigkeit 2013 gekommen sind, müssen **innerhalb 30. Juni 2014** das [Auszahlungsgesuch \(Word\)](#) mit den vorgeschriebenen Unterlagen vorlegen. Das Versäumnis der Auszahlungsbeantragung hat für die Vereine zur Folge, dass für das Tätigkeitsjahr 2015 keine Beihilfe mehr gewährt werden kann. Detailinformationen finden Sie auf der [Homepage des Amt für Sports](#).

### **30. Juni 2014: Verpflichtungen für Vereine mit Rechtspersönlichkeit**

Amateursportvereine die sich als **Juristische Person des Privatrechts** ins Landesregister eingetragen haben und somit den Status der Rechtspersönlichkeit innehaben, auch „Anerkannte Vereine“ genannt, sind alljährlich verpflichtet **innerhalb 30. Juni** folgende Unterlagen beim Amt für Kabinettsangelegenheiten einzureichen: (1) **Tätigkeitsbericht** vom Vorjahr, (2) **genehmigte Rechnungslegung** und (3) sofern vorhanden den **Bericht der Revisoren**.

Aktuelles aus der VSS-Tätigkeit finden Sie wie immer auch auf unserer Homepage

[www.vss.bz.it](http://www.vss.bz.it)